

**COMO LLEGAR**

Si está atracado en el **Fondeadero de Kirkwall**, encontrará varias lanchas disponibles para trasladarse hasta y desde el pueblo.

Si se encuentra en el **Muelle de Hatston**, un servicio gratuito de autobús lanzadera circula frecuentemente hacia y desde el Centro de viajes de Kirkwall. Si lo prefiere, puede ir andando hasta la villa. La distancia desde el Muelle de Hatston hasta el centro de Kirkwall es de 4 km.

Si está atracado en el **Muelle Norte**, un corto paseo le llevará al centro del pueblo.

Las Orcadas son famosas por sus emplazamientos antiguos, como Skara Brae, Ring of Brodgar, Standing Stones of Stenness o Maeshowe, pero hay muchos otros! Además, nuestras poblaciones están cargadas de historia y encanto, y cuentan con una gran oferta gastronómica y lugares para ir de compras, así que esperamos que tenga tiempo para explorarlo todo. Este folleto le da una idea de lo que encontrará durante su visita a Kirkwall.

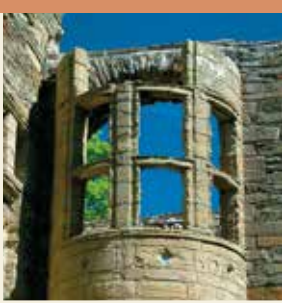
No olvide consultar [orkney.com/today](http://orkney.com/today) o acercarse al Centro de información al visitante de VisitScotland para enterarse de los eventos en las Orcadas durante su visita. O pregunte a las personas locales, que estarán encantadas de informarle.



# Le damos la bienvenida a Kirkwall

Kirkwall, ciudad y villa real, es la capital de las Orcadas y su mayor núcleo de población. Mencionada por primera vez en la Saga Orkneyinga en 1046, la villa tiene unos 9000 habitantes a día de hoy, y sus principales callejuelas ofrecen a los visitantes una extraordinaria selección de boutiques, cafeterías, restaurantes, hoteles y bares, además de una rica historia.

*Capital de las Orcadas*



## QUE VER

Empiece acercándose al Centro de viajes de Kirkwall si necesita ideas sobre qué hacer o visitar. Aquí encontrará el Centro de información al visitante de VisitScotland [visitscotland.com](mailto:visitscotland.com) [visitscotland.com](mailto:visitscotland.com) tel: +44 (0)1856872856 donde le informarán de todo lo relacionado con las Orcadas: sus lugares de interés, la naturaleza, el medio ambiente y mucho más. También es la principal estación de autobuses para moverse en autobús por la Mainland, la isla más grande del archipiélago.

A continuación, le presentamos algunos de los puntos de mayor interés de Kirkwall, pero hay muchos más!

### Catedral de San Magnus

Con sus distintivos tonos de arenisca, este impresionante edificio data de 1137 y es uno de los más emblemáticos de las Orcadas. Es propiedad de los habitantes de las islas y se utiliza con asiduidad, por lo que le rogamos que respete a los usuarios.

### Centro San Magnus

Un lugar de encuentro, centro de visitantes y espacio artístico donde (de abril a septiembre) podrá disfrutar del cortometraje La saga de San Magnus, que explica la historia de la catedral.

## Los palacios del Obispo y del Conde

Empiece acercándose al Centro de viajes de Kirkwall si necesita ideas sobre qué hacer o visitar. Aquí encontrará el Centro de información al visitante de VisitScotland [visitscotland.com](mailto:visitscotland.com) [visitscotland.com](mailto:visitscotland.com) tel: +44 (0)1856872856 donde le informarán de todo lo relacionado con las Orcadas: sus lugares de interés, la naturaleza, el medio ambiente y mucho más. También es la principal estación de autobuses para moverse en autobús por la Mainland, la isla más grande del archipiélago.

Los palacios del Obispo y del Conde: residencia episcopal del siglo XII y palacio del siglo XVII, hoy en ruinas, del afamado conde Patrick Stewart. Entradas a la venta en la taquilla de madera. [orkney.com/orkneymuseum](http://orkney.com/orkneymuseum) Alberga objetos y materiales de la vida en las Orcadas recolectados a lo largo de los últimos 5000 años. En este museo podrá sumergirse en la rica y variada historia de **Museo Inalámbrico de las Orcadas** [orkney.com/orknewirelessmuseum](http://orkney.com/orknewirelessmuseum) En este pequeño espacio, atendiendo por solicitud voluntarios, podrá ver una ecléctica colección de equipos de comunicación rudimentarios e insólitos utilizados en tiempos de guerra.

### Jardines de Tankerness House

Estos jardines custodian la casa de verano Groatie Hoose y ofrecen un atractivo y tranquilo espacio detrás del Museo de las Orcadas, con plantas coloridas y cuidadas con mimo durante todo el año.

### Biblioteca y Archivo de las Orcadas

La mejor biblioteca del mundo en Twitter...! Comprébelo! Acérquese a la biblioteca si desea descubrir más sobre el pasado de las Orcadas, y tal vez sobre sus propios antepasados en las Orcadas.

## PERMANEZCA CONECTADO

Encontrará varios puntos wifi gratuitos, incluyendo la mayoría de cafeterías, restaurantes, hoteles y bares, y también la biblioteca, para que pueda navegar tranquilamente por Internet mientras degusta nuestros productos locales.

## INFORMACIÓN EN LÍNEA

[cruise-orkney.com](http://cruise-orkney.com) [kirkwallbid.co.uk](http://kirkwallbid.co.uk) [orkney.com](http://orkney.com)



## ¡VUELVA PRONTO!

Si ha disfrutado de su breve visita a las Orcadas, nos encantará volver a tenerle por aquí. En [orkney.com](http://orkney.com) y [visitscotland.com](http://visitscotland.com) encontrará más información sobre cómo llegar hasta las islas y opciones de alojamiento. También puede obtener más información sobre todas las cosas maravillosas que puede ver y hacer en su próxima visita.

**¡Buen viaje y hasta pronto!**







Al Atracadero de cruceros del muelle de Hatston 4 km desde el Centro de viajes



Muelle Norte

**Servicio de autobús lanzadera:**  
Hay un servicio gratuito de autobús lanzadera entre el Muelle de Hatston y el Centro de viajes de Kirkwall, desde las 08:30 hasta las 18:00 horas, o 1 hora antes de la salida de su barco, lo que ocurra antes. Puede consultar los horarios en los propios autobuses lanzadera. Nuestro atento personal también estará encantado de ayudarle.



La Dársena

Puerto deportivo de Kirkwall

Muelle de Kirkwall

Grainshore Road

Cromwell Road

El Mar de Peedie



Ayre Road

Harbour St

Shore St

St Catherine's Place

Burnmouth Road

Junction Road

Albert Street

Laing Street

Queen St

Great Western Road

Castle Street

Broad Street

King St

School Place

Pickaquo Road

Junction Road

Tankerness Lane

Palace Road

Victoria Rd

Dundas Crescent

Junction Road

Union St

Victoria Street

Watergate

Buttquoy Place

Buttquoy Crescent

Clay Loan

Wellington St

New Scapa Road

Al aeropuerto de Kirkwall aprox. 6 km

**PASEOS**

**Costa y puerto**

El paseo marítimo se extiende desde el puerto deportivo de Kirkwall hasta el Muelle de Hatston, y es el lugar ideal para contemplar parte de la historia más reciente de la villa.

**Mar de Peedie**

Si da un paseo por las afueras del pueblo, alrededor del estanque de barquitos en miniatura, y por los senderos del Mar de Peedie, podrá observar una gran variedad de aves que acuden a alimentarse en aguas más resguardadas.

**Patrimonio y tiendas**

Nuestra magnífica Catedral de San Magnus se alza, como un orgulloso recordatorio de nuestra herencia nórdica, dominando la calle principal del Kirkwall. En las acogedoras boutiques del centro seguro que encontrará un bonito recuerdo de este viaje. Mientras pasea por la villa real, no pierda de vista las placas informativas que indican lugares de interés histórico.

Nuestras calles pueden estar muy transitadas, por lo que le rogamos utilice las aceras siempre que sea posible.

Al hospital aprox. 500 metros

- |  |                        |  |                                       |  |                        |
|--|------------------------|--|---------------------------------------|--|------------------------|
|  | Centro de viajes       |  | Jardines de Tankerness House          |  | Aseos                  |
|  | Catedral de San Magnus |  | Biblioteca y Archivo de las Orcadas   |  | Fuente de agua potable |
|  | Centro San Magnus      |  | Oficina de correos/ Cambio de divisas |  | Supermercados          |
|  | Palacio del Obispo     |  | Banco                                 |  | Parada de taxis        |
|  | Palacio del Conde      |  | Comisaría de policía                  |  | Aparcamiento           |
|  | Museo de las Orcadas   |  | Farmacia                              |  | Al aeropuerto          |
|  | Museo Inalámbrico      |  |                                       |  | Al hospital            |